

Proponen ley contra cobradores

CÁNDIDA PORTUGUÉS/EDLP

MANHATTAN — Hace dos años Janet Araya estuvo a punto de dejar sus estudios y enrolarse en el Ejército para ayudar a su mamá a pagar los \$13,000 que los cobradores de deuda la reclamaban amenazándola con quitarle su casa.

“Estábamos tan desesperadas! que íbamos a pagar una deuda que no era nuestra”, declaró ayer Janet a **EL DIARIO/LA PRENSA**. Hoy Janet estudia derecho en el John Jay College y su mamá, Josefina Araya, resolvió el problema gracias a MFY, una organización sin ánimo de lucro.

Josefina tenía desde 1995 una tarjeta de crédito de Sears que utilizaba exclusivamente en ese establecimiento y pagaba en su totalidad mensualmente. En el 2005 recibió un cargo de \$10,000 por compras en Tailandia.

De nada sirvieron sus declaraciones juradas, llamadas a los cobradores e intentos de denuncia en la Policía. “Eso pasa mucho en los precinctos porque dicen que es un caso civil no criminal”, explicó Anamaría Segura, de MFY.

Para evitar esta indefensión el edil Dan Garodnick ha presentado la pro-

“Demasiados neoyorquinos se encuentran perseguidos por entidades que desconocen...” —

Dan Garodnick

puesta de ley 660 y ayer en el ayuntamiento tomaron testimonios de afectados como Araya.

Basándose en las recomendaciones realizadas en el año 2007 por el Urban Justice Center (UJC),

Garodnick quiere que el Departamento de Asuntos del Consumidor supervise a estas agencias, que actualmente no necesitan licencia y compran la deuda a otros, sin siquiera tener pruebas.

“Demasiados neoyorquinos se encuentran perseguidos por entidades que desconocen, por deudas que puede que no tengan y que atestan nuestras cortes” aseguró ayer Garodnick. Según UJC los cobradores recaudaron cerca de \$800 millones presentando 320,000 demandas en el 2006. Garodnick resaltó que es casi la misma cifra de los casos civiles y criminales en todas las cortes del distrito, que suman 326,401. El problema según Garodnick y UJC es que cuando el caso llega a la corte muchos supuestos deudores no se presentan porque no han recibido notificación. El 80% de las sentencias por ausencia son por esta razón. Los que son notificados suelen tener problemas para obtener información y muchos no tienen representación legal.

Candida.portugues@eldiariony.com

Law Against Debt Collectors Proposed

Candida Portugues

MANHATTAN—Two years ago Janet Araya was about to quit college and join the Army so that she could help her mother pay a \$13,000, after debt collectors threatened to have her removed from her apartment.

“We were so desperate that we were going to pay a debt that was not ours,” said Janet yesterday to **El Diario/La Prensa**. Today Janet studies law at John Jay College and her mother, Josefina Araya, resolved the problem thanks to MFY, a non-profit organization.

Since 1995 Josefina had a Sears credit card that she used only in that store and paid the balance monthly. In 2005 a \$10,000 charge for purchases in Thailand appeared on her card. Her notarized statements, phone calls to the debt collectors, and complaints to the police were of no use. “This happens a lot in the precincts because they say it is a civil matter, not a criminal case,” explained Anamaría Segura from MFY.

To avoid such a defenseless position, City Councilmember Dan Garodnick has proposed Law 660 and yesterday heard testimony from victims of debt collectors like Araya.

Citing recommendations made in a 2007 report from the Urban Justice Center (UJC), Garodnick wants the Department of Consumer Affairs to supervise these agencies, which currently do not need a license and purchase debt from others without proof that the debt is owing.

“Too many New Yorkers are harassed by agencies they don’t know, for debts that they may not have incurred,” said Garodnick. According to UJC, debt collectors collected around \$800 million by filing 320,000 lawsuits in 2006. Garodnick pointed out that this number is almost the same as the total number of civil and criminal cases in all the courts in the district, which totaled 326,401. According to Garodnick and UJC, the problem is that many alleged debtors do not show up in court because they have not received notification of the case against them. Eighty percent of the default judgments are for this reason. Those that are notified often have difficulty getting information and many do not have legal representation.